

учебная программа физического воспитания тоже должна быть общей для всех учащихся. Й. Морено и М. Пенна также предлагают использовать в современной испанской школе несексистский язык, употребляя в речи только женский либо средний род (когда вместо окончаний *-os* (муж.р.) и *-as* (жен.р.) будет использоваться одно окончание *-es*) для детей обоих полов (например, *les todes* ‘все’).

Нельзя обойти вниманием еще одну коммуникативную ситуацию, а именно – *комплимент*. С недавнего времени в Испании объектом высказывания становятся также лица мужского пола. Напр.: *¡Está cañón!* ‘Красавчик!’. Женщины же – в связи с феминистским движением – все чаще выдвигают требования к ограничению употребления комплиментов мужчинами в их адрес.

В Испании в последнее время происходят изменения на всех уровнях социальных отношений между мужчиной и женщиной. Испанская женщина XXI века свободно оперирует любыми терминами, ей стали доступны неподвластные ранее темы, сферы ее интересов значительно расширились [3, с. 69].

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Фирсова, Н. М.* Отражение маскулинности в вербальных и невербальных средствах коммуникации испаноязычных народов / Н. М. Фирсова // Вестн. РУДН. Сер. 4, Языкознание. Лингвистики. – М., 2006. – С. 76–85.

2. *Moreno, Y.* Breve decálogo de ideas para una escuela feminista [Electronic resource]. – Mode of access : <http://www.te-feccoo.es/2018/02/15/breve-decalogo-de-ideas-para-una-escuela-feminista> – Date of access : 03.01.2019.

3. *Войченко, В. М.* Отражение гендерных стереотипов в языке и культуре / В. М. Войченко // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. – 2009. – С. 64–70.

The article deals with the changes of social relations between Spanish men and women in the last decades. Some peculiarities of communication in the modern Spanish society are described in this article.

**В. Ю. Костюченко**  
(Минск, Беларусь)

## МОДАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ИРРЕАЛЬНЫХ НАКЛОНЕНИЙ В РУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ СЕТЕВЫХ ТОК-ШОУ И ИНТЕРНЕТ-КОММЕНТАРИЯХ

В статье исследуется грамматическая (объективная) модальность, которая составляет ядро (базис) категории модальности и реализуется в семантике глагольных наклонений. Представлены модальные значения ирреальных наклонений в русских и английских сетевых ток-шоу и интернет-комментариях, определено их количественное соотношение. Выявлены факторы, влияющие на преобладание и особенности употребления модальных значений сослагательного и повелительного наклонения.

Ключевые слова: *ирреальные наклонения, сослагательное наклонение, повелительное наклонение, модальные значения, интернет-коммуникация.*

Семантическая суть категории наклонения заключается в противопоставлении реальных действий (изъявительное наклонение) ирреальным действиям (императив и кондиционал). В качестве средств выражения объективной (грамматической) модальности в первую очередь рассматриваются ирреальные (неизъявительные) наклонения.

Проблематика данной статьи сосредоточена на исследовании модальных значений ирреальных наклонений в русских и английских интернет-дискуссиях. Материалом исследования данной статьи послужили 8 фрагментов сетевых ток-шоу с участием актеров (многие из которых также выступают как режиссеры, продюсеры, сценаристы) и 8 фрагментов интернет-комментариев к ним или ток-шоу такого же формата (объем одного фрагмента – 1000 слов). Рассмотренные русские и английские интернет-тексты не касаются острых политических тем, социальных проблем, модераторы не «копаются» в личной жизни приглашенных актеров, то есть в центре внимания – профессиональная тематика, а на периферии находятся житейские, семейно-бытовые, иногда развлекательно-сплетнические вопросы.

Выявлено, что представленность форм ирреальных наклонений (повелительного и сослагательного) в русских и английских сетевых комментариях выше по сравнению с ток-шоу, причем в жанре сетевого комментирования их количественная представленность практически одинакова в русском и английском материалах, в то время как в русскоязычных ток-шоу выявлено почти в 2 раза больше форм ирреальных наклонений (за счет высокой продуктивности повелительного наклонения), чем в ток-шоу на английском языке. Продуктивность ирреальных наклонений в исследуемых интернет-текстах представлена в таблице.

Количественное соотношение сослагательного и повелительного наклонений в русских и английских сетевых ток-шоу и комментариях

Жанр интернет-коммуникации	Количество фактов и процент в совокупном массиве форм ирреальных наклонений		
	Сослагательное наклонение	Повелительное наклонение	Всего
Ток-шоу на русском языке	14 (26,4%)	39 (73,6%)	53 (100%)
Ток-шоу на английском языке	20 (71,4%)	8 (28,6%)	28 (100%)
Комментарии на русском языке	17 (23,6%)	55 (76,4%)	72 (100%)
Комментарии на английском языке	44 (63,8%)	25 (36,2%)	69 (100%)

Можно заметить асимметрию представленности форм сослагательного и повелительного наклонений в русском и английском материалах: в английском значительно преобладает сослагательное наклонение, в то время как в русских интернет-дискуссиях шире представлено повелительное наклонение. Эти данные свидетельствуют о разном характере коммуникативной культуры русских и английских собеседников: для русских участников беседы характерна бóльшая степень категоричности и прямолинейности, тогда как английским коммуникантам свойственны косвенность, неимперативность, стремление к бесконфликтному общению. Некоторые лингвисты отмечают, что косвенная манера коммуникации англичан связана с такой чертой британской коммуникативной культуры, как демонстративная обходительность и стремление избежать прямого воздействия на собеседника.

Основные модальные значения ирреальных наклонений – это побуждение разной степени категоричности и выражение действия желаемого (предполагаемого). Однако в рассматриваемых интернет-текстах они приобретают дополнительные смысловые оттенки. Повелительное наклонение в интернет-дискуссиях используется для активизации внимания слушающего (*Посмотрите, мы собрались сегодня по какому поводу*) [1], для поддержания контакта с собеседником, выражения своего удивления, заинтересованности, вовлеченности в разговор, то есть выполняет отчасти фатическую функцию, показывая фамильярность, открытость общения (*Люблю, чтобы картинка менялась, понимаете; Ну, там есть 11 сезонов, вы представляете!*) [2]. Выявлены случаи употребления повелительного наклонения для создания юмористического эффекта, иронии (*Почувствуйте разницу, как говорится*) [1].

В русских и английских сетевых комментариях представлены случаи эмотивно-насыщенных форм повелительного наклонения, которые выражают разную степень экспрессивности (неодобрение, недовольство, возмущение, упрек): *Пишите, для начала, без ошибок, а далее-злоствовать прекращайте, женщина!* [3]; *Хватит тут умничать; Закрой пасть* [4]; *Stop trying to lecture me* 'Прекратите учить меня' [5]. Удельный вес таких высказываний – 39% от общего количества выявленных фактов повелительного наклонения в русских интернет-комментариях и 24 % – в английских. Степень эмоциональной насыщенности таких высказываний в английских комментариях не такая высокая по сравнению с русскими. Часто такие комментарии имеют характер категоричного, настойчивого (резкого) побуждения, но не переходят в разряд оскорбительных. В то же время, только в русских интернет-комментариях присутствует повелительное наклонение в форме пожелания (14 % от общего количества повелительных высказываний), которое адресуется обсуждаемому в комментариях актеру и выступает как способ выражения положительных эмоций, восхищения и одобрения: *Храни Вас Бог; Оставайтесь такой всегда!* [3]. Следует отметить, что повелительное накло-

нение в английском материале часто направлено не на собеседника, а на всех (потенциальную аудиторию), в то время как русскому материалу более свойственно обращение в форме императива к конкретному собеседнику, что подчеркивает косвенный характер коммуникации английских собеседников: стремление избежать конфликтных ситуаций. Интересен тот факт, что только в русских интернет-комментариях выявлено сослагательное наклонение в значении 'действие как желаемое', выражающее отрицательное эмоционально-оценочное отношение: *Ведущая громкоголосая неискренняя дама. Писала бы себе и писала. Ну зачем в телевизор-то! [4]; Хоть бы немножечко порылась бы в биографии Марии!.. + еще перебивает ее постоянно!*

Выявленные особенности модальных значений ирреальных наклонений и разная продуктивность сослагательного и повелительного наклонений в русских и английских сетевых ток-шоу и интернет-комментариях говорят о том, что русские коммуниканты более свободно и открыто проявляют эмоции, они довольно категоричны и прямолинейны. Английские коммуниканты, наоборот, стремятся не допустить прямого коммуникативного воздействия на собеседника, проявляют тенденцию к смягчению коммуникации, избегают острой полемики. Различия в представленности сослагательного и повелительного наклонений в значительной мере зависят от принадлежности исследованных интернет-текстов к русской или английской коммуникативной культуре. Фактор жанровой принадлежности играет незначительную роль в преобладании грамматических модальных значений.

## ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ

1. Шоу Парк КиО. В гостях Анна Сигалова и Дмитрий Бертман [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=4yI2QEDWgE0>. – Дата доступа : 03.11.2017.

2. Светлана Ходченкова: «В Америке я чужая и своей никогда не стану»: Видео-версия встречи театрального клуба «Антракт» с актерами [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [https://www.youtube.com/watch?v=XKu6nnzJH\\_k](https://www.youtube.com/watch?v=XKu6nnzJH_k). – Дата доступа : 20.02.2017.

3. Интернет-комментарии к программе Татьяны Устиновой «Мой герой» [Электронный ресурс] / в гостях Е. М. Боярская; ведущая Т. В. Устинова. – «ТВ Центр» – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=Vf29tveyAz8>. – Дата доступа : 13.05.17.

4. Интернет-комментарии к программе Татьяны Устиновой «Мой герой» [Электронный ресурс] / в гостях А. В. Макаров; ведущая Т. В. Устинова. – «ТВ Центр» – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=bJg6vDF19Lk>. – Дата доступа : 24.03.17.

5. «Actors on Actors»: Carey Mulligan and Elizabeth Banks [Electronic resource]. – Variety Channel – Mode of access: <https://www.youtube.com/watch?v=fNVYjH2CUGA>. – Date of access: 10.05.17

The article examines the grammatical (objective) modality, which represents the core (basis) of the category of modality and is realized in the semantics of the verbal moods. Modal meanings of the subjunctive and imperative mood are revealed, their proportion is defined. Factors affecting the predominance and characteristics of the use of the modal meanings of the subjunctive and imperative mood are identified.